

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 94 (1976)  
**Heft:** 23

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

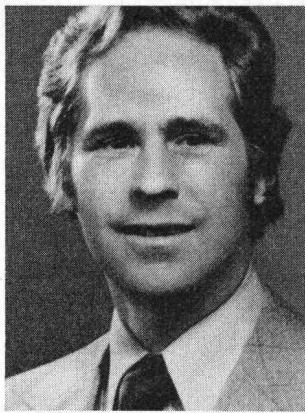
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Albert Trezzini  
Bauunternehmer, Bulle

**„Die ERRUT-Technik erlaubt  
eine beträchtliche Senkung  
der Bodenfertigungs-Kosten...“**

**„...denn dank diesem neuen, äusserst  
rationellen Verfahren lassen sich  
Betonplatten und -böden ohne Ausgleichs-  
schichten und dennoch mit feiner  
Struktur und präziser Oberflächen-  
genauigkeit aufbringen.“**

### **Was ist die ERRUT-Technik?**

Eine Bodenfertigungsmethode, die aus zwei oder drei Arbeitsgängen einen einzigen macht. Und damit eine Menge Zeit und Kosten spart. Sie erlaubt es nämlich, Betonböden im Gegensatz zu allen bisher üblichen Verfahren einschichtig zu fertigen – ohne Zementmörtel-Ausgleichsschichten oder Zementmörtel-Überzüge.

Möglich macht das eine sinnreiche Vereinfachung des Betonierungsvorgangs: zwei aufeinander abgestimmte Geräte\*, erledigen sowohl die Fertigung, wie auch den Finish. Betonböden sind nach einem ERRUT-Durchgang fix und fertig. Und das Resultat ist so glatt, höhengenau und sauber, wie Sie sich einen perfekten Boden immer vorgestellt haben.

### **Die ERRUT-Technik wird auch Sie auf Anhieb überzeugen.**

Genauso wie die anderen Architekten und Bauunternehmer, die es mit ihr versucht und sie weiterempfohlen haben. Ganz einfach, weil sie sich bei vielen Einsätzen bewährt hat: sie erspart teure Spezialisten für Überzugs- und Ausgleichsschichten. Sie erspart Wartezeiten. Sie lässt Sie wesentlich günstiger offerieren. Kurz: ERRUT gibt einen ausgezeichneten Boden ab. Auch für Ihr Geschäft.

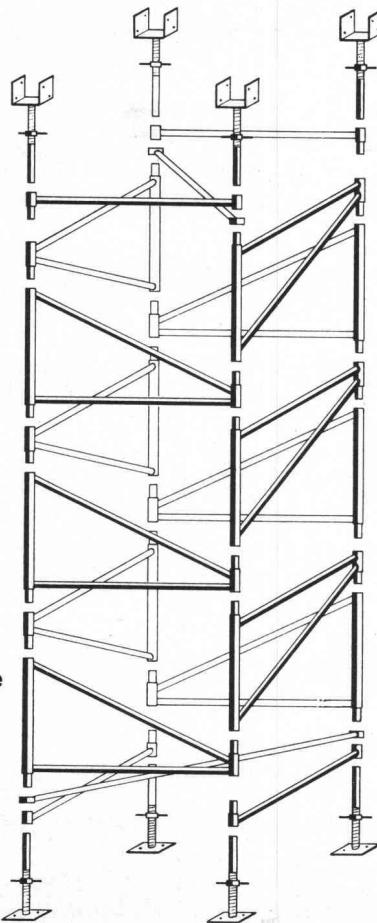
\*Alle ERRUT-Geräte sind auch mietweise erhältlich.

ERRUT von der Preluwag.  
Denn Ihr Projekt braucht einen guten Boden.

**PRELUWAG**  
Ein -Unternehmen für Bau-Unternehmen

Preluwag, 8302 Kloten, Oberfeldstrasse 16, Telefon 01-814 02 66

# Das sind die 7 Vorteile des ETEM Stützgerüstes



## 1. Einfache Montage

Nur 4 Bauteile.  
Nur 1 Möglichkeit des  
Zusammenbaus.

## 2. Rasche Montage

Gewicht des  
schwersten Elements  
nur 10,5 kg.

## 3. Große Tragfähigkeit

## 4. Gute Anpassung

Höhenverstellbarkeit 30 cm am Kopf. Wahl zwischen  
2 quadratischen Turmtypen mit 1 m oder 1,5 m  
Seitenlänge. Auch rechteckige Türme 1,5 x 1,0 m sind  
möglich.

## 5. Leichte Versetzbarekeit

Mit Baustellenkran oder – samt Schalung – mit spez.  
Rollvorrichtung.

## 6. Einfache Lagerung und Transport

Leicht palettisierbar, geringer Platzbedarf.

## 7. Vielseitige Verwendbarkeit und rasche Amortisation

Brückenlehrgerüste, Industriebauten, Turnhallen, Träger,  
schwere Unterzüge usw.

Das ETEM Stützgerüst ist preisgünstig und kurzfristig  
lieferbar (auch in Miete). Verlangen Sie den 12seitigen  
Katalog.

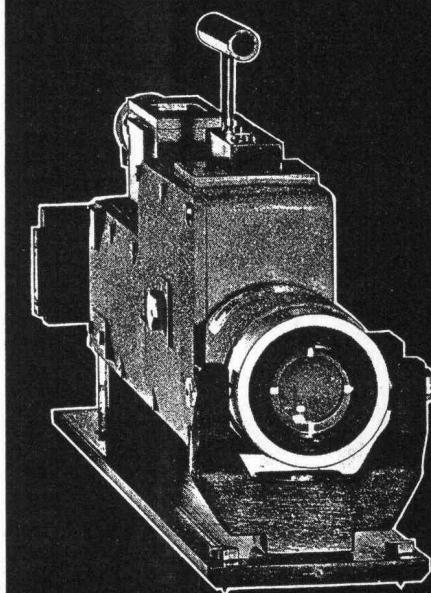
# Robert Aebi

Robert Aebi AG  
Abt. Stahlrohrgerüste  
8105 Regensdorf  
Tel. 01/840 25 50

# STOLZ

## Bau-Laser

STOLZ-BAULASER  
SETZEN NEUE MASSSTÄBE  
IM HOCH- UND TIEFBAU  
PRÜFEN SIE HEUTE,  
BEVOR SIE IRGENDEINEN  
LASER KAUFEN.



### Anwendungen:

Kanalbau, Tunnelbau, Kavernenbau,  
Hydr. Rohrvortrieb, Steuern von  
Grabenfräsen und Einbaumaschinen,  
Geleisebau, Hochbau, Stahlbau,  
Planierungsarbeiten, Führen von  
Gleitschalungen, etc.

### Vorteile:

Bessere Nutzung der Arbeitskraft,  
Zeitersparnis, grössere Genauigkeit,  
einfachste Bedienung, robust, preis-  
günstig.

Eine unverbindliche Vorführung auf  
Ihrer Baustelle wird Sie von unserem  
Laser überzeugen.

Hersteller – Vertrieb – Service

### STOLZ AG, Industrievertretungen

8968 Mutschellen  
Telefon 057/5 46 55

oder

### RIGLING BAUMASCHINEN AG

8050 Zürich  
Telefon 01/5015 30

**Weshalb bietet die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI eine gute Alternative für Ihre Personalvorsorge?**

**Die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI ist**

- eine **Selbsthilfeinstitution** der technischen Verbände mit
- Selbstverwaltung (paritätische Zusammensetzung der Organe aus angeschlossenen Arbeitgebern und versicherten Mitarbeitern); dies bedeutet
- die vollumfängliche Erhaltung der Gewinne zugunsten der Versicherten

**Ziel:** lückenlose Alters-, Hinterbliebenen- und Invalidenvorsorge für die Angehörigen der technischen Verbände\*

- **Sicherheit:** versicherungstechnischer Aufbau und laufende Beratung durch neutrale Experten; Rückversicherung bei 6 schweizerischen Versicherungsgesellschaften; Geschäftsführung und Anlage der Vorsorgemittel durch eine der grössten und angesehensten Treuhandgesellschaften der Schweiz mit Spezialisten auf allen Gebieten.

\* Die Mitgliedschaft kann aber auch bei Berufswechsel beibehalten werden!

Fordern Sie weitere Informationen an:

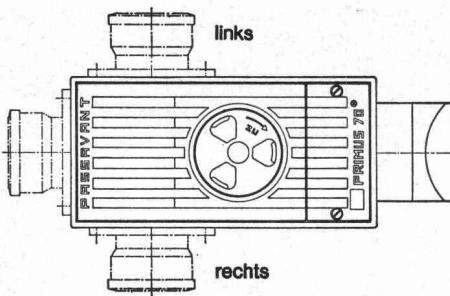
**Pensionskasse  
SIA STV BSA FSAI  
3001 Bern**  
Bärenplatz 2, Postfach 2613  
Telefon 031 / 22 03 82

Bitte informieren Sie mich weiter:

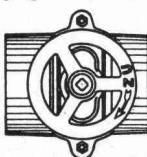
Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

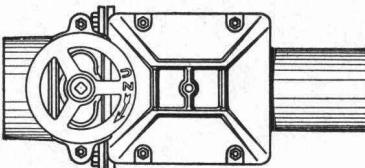
Plz., Ort: \_\_\_\_\_



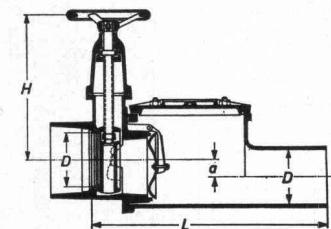
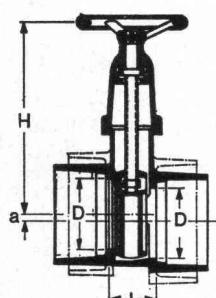
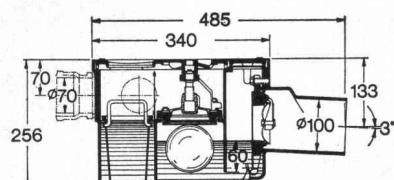
**Primus 70**  
3fach gesicherter Kellerablauf  
gegen Rückstau



Hochwasserschieber für Guss-, Kunststoff- oder Steinzeugrohre



**Triplex**  
Doppel-Rückstauverschluss  
für durchgehende Rohrleitungen  
Wird auch mit elektronischer  
Steuerung oder eingebauter  
Alarmanlage geliefert



## **PASSAVANT**

**bietet Sicherheit  
vor  
Rückstauschäden**

Bezug durch den Eisenhandel  
Unterlagen verlangen Sie bei

**Werner  
Maag AG  
8032 Zürich  
Zeltweg 44  
Tel. 01/32 75 80**

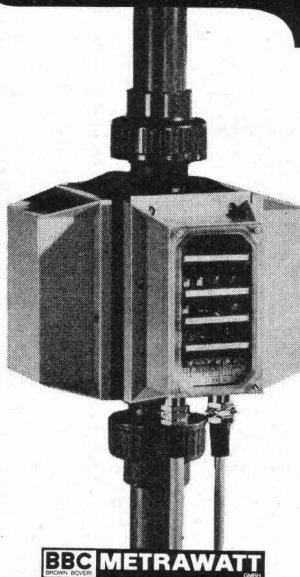
Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

SBZ 2a

## Kontinuierliche Messung der Trübung in Flüssigkeiten



Gerader Durchfluss  
Grosser Messbereich-  
umfang  
Messbereiche steckbar  
Lineare Kennlinie  
in allen Messbereichen  
Kontinuierliche Kompen-  
sation der Absorption der  
Flüssigkeit und der Fest-  
stoffteilchen  
Kontinuierliche Kompen-  
sation der Fenster-  
verschmutzung und der  
Alterung der optoelektroni-  
schen Bauelemente  
Komplettes Zubehör für  
die Messbereichswahl und  
Wartung  
Druckfest bis 10 bar

Verlangen Sie Liste U 2-5

### AG FÜR MESSAPPARATE

3013 Bern • Schläflistrasse 17 • Tel. 031-42 15 06

## Der Rede wert: unsere Anwendungs- technik.

Das Gespräch zwischen Architekt und technischem Berater steht für uns an erster Stelle bei einer Flachdach-Abdichtung mit **Sarnafil**. Weil unsere flexible Anwendungstechnik auf die Erfordernisse am Objekt Rücksicht nimmt, bleibt der Weg für die bessere Lösung immer offen. Tatsächlich der Rede wert, oder?

# Sarnafil®

Ich bin interessiert an  
einem Gespräch über  
**Sarnafil** mit einem tech-  
nischen Berater.

SBZ SF. 2. 76

Name/Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

**Sarna Kunststoff AG**  
CH-6060 Sarnen Postfach 12  
Telefon 041 66 23 33



## ***Wir bauen für die Umwelt Lärmschutz-Produkte***

**STÄDELI-LIFT AG  
METAKO**

Maschinenfabrik  
CH-8618 Oetwil am See, Zürich | Telefon (01) 929 21 21  
Metallkonstruktionen und Baugeräte, CH-4450 Sissach,  
Telefon 061 / 98 38 91

Siang — Witterungsbeständig  
Siang — Unbrennbar  
Siang — Verrottungsfest  
Siang — ohne Splitterwirkung  
Siang — wirksam und preisgünstig

Auch Lärmschutz kann  
ästhetisch ansprechbar  
hergestellt werden.

Siang ist in den  
Möglichkeiten unbegrenzt.

- Strassen
- Kaufhäuser
- Industriebetriebe
- Baustellen
- Bahnen
- Kühltürme
- Maschinen
- Schiessanlagen
- Werkhallen
- Grossventilatoren
- Autobahnen
- Strassen
- Sportanlagen



## **Bangerter- Betonrohre**

### **Normalrohre**

sowie sämtliche Kanalisationsartikel  
BL 10-100 cm ø 10-200 cm

### **BAMAX-Spezialrohre**

armiert und unarmiert

BL 200 cm

Glockenmuffen ø 20- 60 cm

Spitzmuffen ø 20- 70 cm

### **Schleuderrohre**

armiert und unarmiert

Glockenmuffen BL 250-470 cm Spitzmuffen BL 200-500 cm  
ø 50-150 cm ø 50-190 cm

### **Stossrohre**

BL 200-500 cm ø 80-275 cm

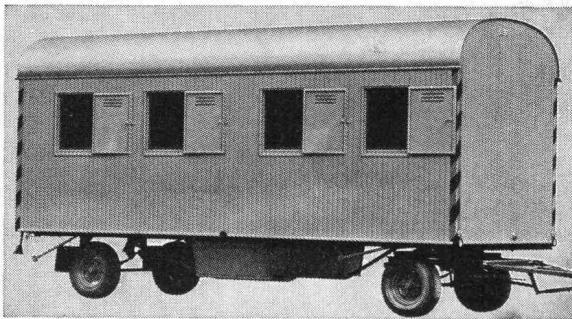
Verlangen Sie unsere Dokumentation.

## **Bangerter Lyss**

**A. Bangerter & Cie AG, Zementwaren und Bausteinwerke**  
3250 Lyss, Tel. 032 847 222

Niederlassungen in Aclens VD, La Chaux-de-Fonds NE,  
Porrentruy BE, Thörishaus BE, Nesselbach AG (E. Franzetti AG);  
Vertretung im Tessin (Tugir SA, Rivera).





## Baustellen- und Toilettenwagen, Container für Büro und Mannschaft

Die zweckmässige Installation für Baustellen und Provisorien jetzt auch in **Miete** und **Miete-Kauf**.

Wir machen Ihnen gerne einen Vorschlag.



**RIGLING**

Rigling Baumaschinen AG, 8050 Zürich  
Tel. 01 / 50 15 30 Leutschenbachstr. 44

## Der preisgünstige PLEWA-Kamin mit dem Schamotte-Innenrohr.

Isolation aus  
Vermiculit-  
Zement-Mischung.

Putzfertiger  
Leichtbeton-  
Aussenmantel.

Quadratisches,  
feuerfestes und  
säurebeständiges  
Innenrohr.

PLEWA –  
der Montagekamin  
mit einem  
kompletten  
Lieferprogramm.  
Platzsparend und  
preisgünstig.

**Fornax AG**

Flugplatz, 2540 Grenchen  
Telefon 065/8 23 14

**Keller AG Ziegeleien**

8422 Pfungen ZH  
Telefon 052/3110 21



# spielen



Spielplatzgeräte in HOLZ, METALL, KUNSTSTOFF,  
Generalvertretung der Norrlands Trälek AB.  
Holzspielgeräte Schweden, Verkauf der POLYSTAR-  
Kunststoffprodukte, sinnvolle Metallgeräte,  
technische Beratung, prompte Bedienung ab Lager.  
Franko-Lieferungen per Camion oder per Bahn...  
Verlangen Sie den Prospekt-Katalog

**burli** Postfach 201, 6210 Sursee/LU  
Tel. 045 21 20 66

## Tuchschmid aktuell

### Stahltürzargen

für Industriebauten, Verwaltungsgebäude, Spitäler, Schulhäuser, Wohnbauten usw. in den verschiedensten Ausführungen

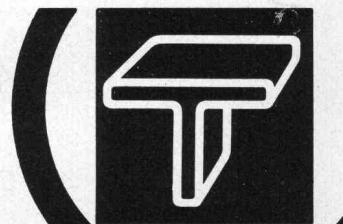
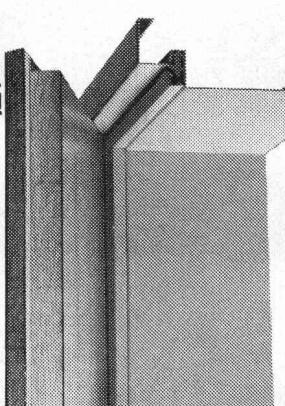
– Zargen in Normalausführung aus elektrolytisch verzinktem Stahlblech

– beliebige Zargen nach Ihren Anga-

ben und Zeichnungen aus verschiedenen Materialien

– Zargen aus Chromnickelstahl  
– für jede Türkonstruktion

Das Tuchschmid-Zargenprogramm ist die Lösung jedes Zargenproblems. Verlangen Sie den ausführlichen Zargenprospekt.



**Tuchschmid AG**  
Stahlbau-Metallbau  
8500 Frauenfeld  
Tel. 054 7 24 71

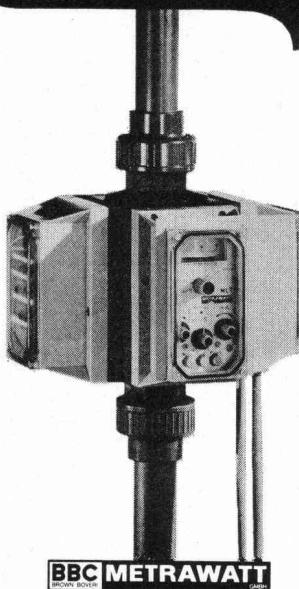


# Projektierung und Ausführung der CO<sub>2</sub>-Brandschutzeinrichtungen für das Kraftwerk Bremgarten-Zufikon

→→→ → **HADORN & CIE BERN**

Luft- und Klimatechnik CO<sub>2</sub> Brandschutz  
Wagnerstrasse 23, 3000 Bern 14, Tel. 45 03 63

## Kontinuierliche Messung der Leitfähigkeit von Flüssigkeiten



Induktive elektrodenlose  
Messung  
Messbereiche steckbar  
von 0,5 bis 500 ms/cm  
Strömungsgünstiger  
Durchfluss  
Lineare Kennlinie  
Vernachlässigbarer Ein-  
fluss von Verschmutzun-  
gen und isolierenden  
Ablagerungen  
Grosser Messbereichum-  
fang: Trinkwasser bis zu  
den konzentrierten Lau-  
gen, Säuren und Salz-  
lösungen  
Automatische  
Temperaturkompensation  
Druckfest bis 10 bar

Verlangen Sie Liste U 2-4

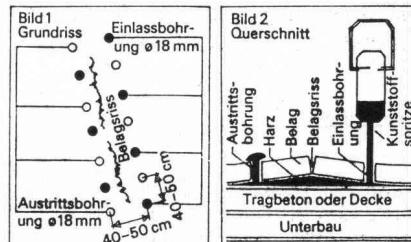
**AG FÜR MESSAPPARATE**

3013 Bern • Schläflistrasse 17 • Tel. 031-42 15 06

## Festlegen von hohlliegenden Zement- überzügen und Industriebelägen

Hohlliegende Stellen in Zementüberzügen und Industriebelägen zu beseitigen war bisher ein Problem, dem man nur mit unbefriedigenden Lösungen entgegentreten konnte.

Das Erneuern der hohlliegenden Stelle allein gelang selten, da beim Herausreissen die Vibrationen des Presslufthammers auch den umliegenden Belag angriffen. Auch das Anbohren und Ausgießen der Schadstelle mit niedrigviskosen Harzen brachte oft keine erfolgreiche Lösung des Problems. Das einfließende Harz vermag hierbei nicht die Luft unter dem Belag zu verdrängen; die Luft wird weiter in die Schadstelle zurückgedrückt.



Das Festlegen hohlliegender Beläge geht mit einer Kunststoffspritze denkbar schnell und sauber vor sich: An der Schadstelle im Abstand von 40 bis 50 cm je eine Einlass- und eine Austrittsbohrung von 18 mm Durchmesser setzen (Bild 1). Spritze mit entsprechendem Mehrkomponenten-Kunststoff füllen, je nach Belagdicke unter Luftdruck setzen; formschlüssigen Kegel an der Spritze in die Einlassbohrung drücken; Absperrhahn öffnen und so lange Kunststoff einspritzen, bis dieser an der Austrittsbohrung wieder austritt (Bild 2).

Weitere Informationen:

**NOVOSOL AG, 3011 Bern, Kramgasse 7**  
Kunststoffbeschichtungen, Bodenreparaturen  
Telefon 031 / 22 77 20

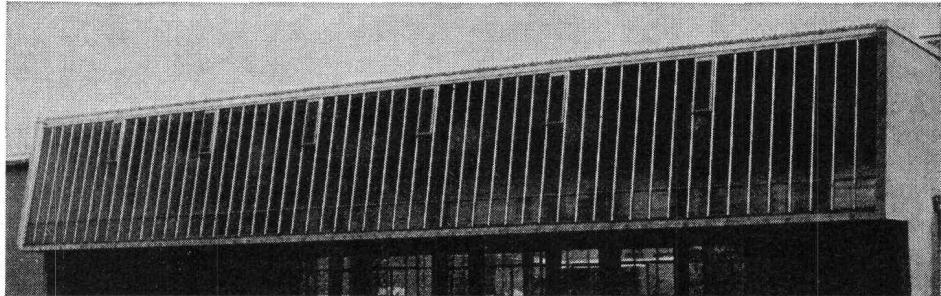
# Kittlose Industrieverglasung



**A. Kully AG**

4632 Trimbach

Wir berechnen und projektiere für Sie  
kostenlos jedes Tageslichtproblem.  
Telefon 062 21 39 01



# Stellen- und Gelegenheits-Anzeigen

## Tarif

### Stellenangebote und Ausschreibungen

1/1 Seite 185×259 mm Fr. 860.—  
1/2 Seite 185×128 mm 90×259 mm Fr. 450.—  
1/3 Seite 185× 84 mm Fr. 310.—  
1/4 Seite 185× 60 mm 90×128 mm Fr. 240.—

1/6 Seite 185× 40 mm 90× 84 mm Fr. 175.—  
1/8 Seite 185× 28 mm 90× 60 mm Fr. 135.—  
1/12 Seite 90× 40 mm Fr. 92.—

### Ermässigte Preise für Stellengesuche

1/12 Seite 90×40 mm Fr. 75.—  
1/16 Seite 90×28 mm Fr. 54.—  
1/24 Seite 90×18 mm Fr. 38.—

Chiffregebühr Fr. 4.—, Ausland Fr. 6.—.

**IVA AG für internationale Werbung, 8035 Zürich**  
Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, PC 80-32735

Anzeigenschluss: Mittwoch der Vorwoche, 10 Uhr.

Filiale:  
1004 Lausanne, 19, av. de Beaulieu, Tel. 021/37 72 72

Für Stellensuchende empfehlen wir ein 3-Monats-Abonnement auf die Schweiz. Bauzeitung (Fr. 35.—, Ausl. Fr. 39.—, rund 13 Hefte)

Wir suchen

### Laboranten

als Chef eines Erdbau- und Belagslabors auf Autobahnbaustelle an der Elfenbeinküste.

Bevorzugt werden Bewerber mit einigen Jahren Praxis und sehr guten Französischkenntnissen.

Camp in Stadtnähe mit Möglichkeiten für die Kinder, Schulen zu besuchen.

Interessenten bitten wir um ihre Bewerbung an

**Bless Bauunternehmung AG, Postfach, 8600 Dübendorf**

Nähere Auskünfte erteilt Herr Peter Bless (Telefon 01 / 821 00 85).



**Schweizerischer Studentenreisedienst**

Wir suchen für die Wintermonate

### günstige Touristenlager oder Bauarbeiter-Unterkünfte

in Skigebieten.

Offerten an **SSR Hotel-Abt., 8023 Zürich**  
Postfach 3244, Tel. 01 / 32 74 40

Ingenieur- und Planungsbüro im Raum Bern sucht zur Verstärkung des mit Sonderaufgaben innerhalb des Problemkreises Umweltschutz betrauten Teams einen jungen

### dipl. Bauingenieur ETH

oder

### dipl. Kulturingenieur ETH

Die Haupttätigkeit besteht in der selbständigen Bearbeitung technischer und planerischer Aufgaben sowie in der Beratung von Behörden und Privaten.

#### Anforderungen:

- abgeschlossenes Hochschulstudium (evtl. Weiterbildung in ORL-Planung)
- Bereitschaft zur Teamarbeit
- Deutsch und Französisch in Wort und Schrift
- Beweglichkeit, Verhandlungsgeschick und Organisationstalent
- Freude an messtechnischen Aufgaben

Offerten sind erbeten unter Chiffre K 900797 an Publicitas, 3001 Bern.

### Dipl. Architekt ETH

mit langjähriger Erfahrung in Projektierung und Ausführung von Ein- und Mehrfamilienhäusern, Wohnsiedlungen, Verwaltungsgebäuden, Hotels, Schulhäusern und Kliniken

### sucht

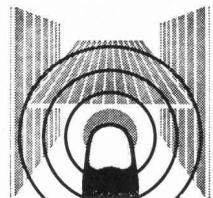
neuen, interessanten Wirkungskreis. In Frage kommt selbständige Funktion als Architekt, Projektleiter, Berater, Gutachter und Schätzungsxperte. Auch administrative und publizistische sowie Aufgaben auf dem Gebiet des Umweltschutzes sind erwünscht. Fremdsprachenkenntnisse, Verhandlungsgeschick und umfassende Berufskenntnisse können nachgewiesen werden. Stellenantritt nach Vereinbarung.

Angebote sind erbeten unter Chiffre 900898-02 an Publicitas, 5401 Baden.



Automazione di porte  
e cancelli

Automatische Torantriebe  
Portes automatiques



**CERCHIAMO RIVENDITORI PER TUTTA  
LA SVIZZERA**

**WIR SUCHEN WIEDERVERKÄUFER FÜR  
DIE GANZE SCHWEIZ**

**NOUS CHERCHONS DES REVENDEURS  
POUR TOUTE LA SUISSE**

Offerte dettagliate a:

Detaillierte Offerten  
sind erbeten an:

Offres détaillées à:

DIREZIONE

**SARR SA**

via Berna 8  
6901 Lugano  
Tel. 091 2 82 33

## Durchschnitt können wir uns nicht leisten!

Unsere Erfolge verdanken wir qualifizierten Mitarbeitern sowie dem Stil unserer Unternehmungen, der von einer Atmosphäre gegenseitigen Vertrauens geprägt ist. Unser Führungsstil ist unbürokratisch, unser Arbeitsstil Teamwork. Wenn Sie Ihr Fachwissen mit Leistungsbereitschaft und Eigeninitiative kombinieren, so sind Sie unser

## Bereichsleiter

### Ihre Aufgaben:

- Leiten einer Ingenieurunternehmung, Fachrichtung Tiefbau und Vermessung

### Wir bieten Ihnen:

- verantwortungsvolle, selbständige und interessante Aufgaben im In- und Ausland

### Wir verlangen:

- Bauingenieur ETH oder HTL, Fachrichtung Tiefbau
- Erfahrung im Werkleitungsbau, Rohbau und eventuell Fernheizleitungsbau
- sicheres Auftreten
- Beweglichkeit, Ausdauer
- Akquisitions- und Sprachenkenntnisse
- Schweizer, Idealalter 30 bis 40 Jahre

Bewerben Sie sich, wenn Sie sich Durchschnitt nicht leisten können, unter Chiffre 67575, Publicitas, Postfach, 8021 Zürich.

## Technikum Winterthur Ingenieurschule

Für wissenschaftlich begabte HTL-Absolventen wird auch im Schuljahr 1976/77 die

einjährige **Zusatzausbildung HTL-ETHZ** für den Eintritt in das 5. Semester der ETH Zürich

durchgeführt. Diese besteht aus dem Ergänzungskurs am Technikum Winterthur und Basiskursen an der ETH Zürich. Angeschlossene HTL-Fachrichtungen: Hochbau, Tiefbau, Maschinenbau, Elektrotechnik, Chemie, Vermessung; erstere unter dem Vorbehalt der Genehmigung durch die zuständigen Instanzen. Interessenten sind gebeten, Informationsblatt und Anmeldeformular bei nachstehender Adresse zu verlangen. (Die Anmeldefrist läuft bis 31. August 1976.)

**Direktion des Technikums Winterthur, 8401 Winterthur**  
Zusatzausbildung HTL-ETHZ  
Postfach, Tel. 052 / 23 54 31

Gesucht

## Statiker

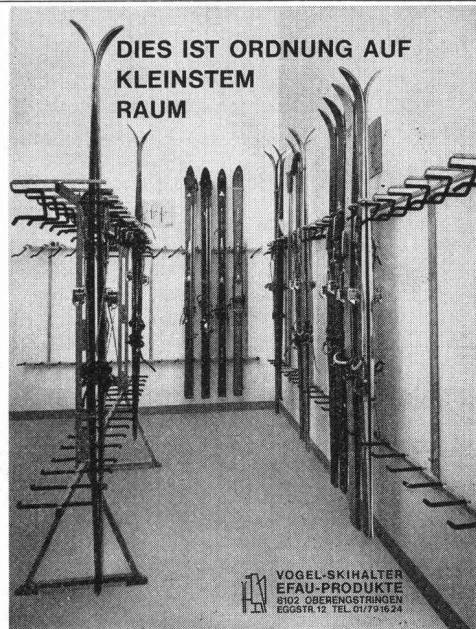
dipl. Ing. ETH, evtl. Ing.-Techniker HTL, in mittleres Ingenieurbüro in Freiburg.

Gewünscht werden:

- einige Jahre Erfahrung in Eisenbeton für Industriebauten, Wasserversorgung und Kläranlagen
- Selbständigkeit als Gruppenleiter
- Fähigkeit zum Verhandeln mit Bauherren und Architekten
- Erfahrung mit Computerberechnung (wir haben einen Terminal)
- Sprachen: Deutsch und Französisch

Bewerbungen mit allen üblichen Unterlagen, Eintrittsmöglichkeit, Lohnwünsche usw. sind zu richten an

**Jean Bruderer, dipl. Ing. ETH/SIA, Péralles 1a  
1700 Freiburg**



## Vogel-Skihalter

Ganzmetall  
Feuerverzinkt  
Robust

Planen und  
Einrichten von  
Skiräumen,  
Liefern von Teilen  
für Selbstmontage.

Für Hotels, Ski-  
und Ferienhäuser,  
Schulen, Berg-  
bahnen usw.  
Bis 16 Paar Ski  
per Laufmeter.

ERWIN VOGEL  
EFAU-PRODUKTE  
8102 Oberengstringen  
Eggstrasse 12  
Tel. 01 / 79 16 24

Architekturbüro im Raume Zentralschweiz sucht jüngeren

## Architekten

für Entwurf und Planbearbeitung.

Erwartet wird künstlerische Begabung, praxisnaher Ideenreichtum und gute Darstellerqualität.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen und Angabe über Gehaltsanspruch sind erbeten unter Chiffre SBZ 431 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Als

## dipl. Bauingenieur SIA

bin ich nicht nur ein vielseitiger und routinierter Statiker, sondern habe auch reiche EDV-Erfahrung auf vielen anderen Gebieten.

Damit helfe ich Ihnen gern, Probleme aller Art speditiv zu lösen. Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch.

Feste Anstellung bevorzugt.

Offerten unter Chiffre SBZ 429 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Wir suchen einen qualifizierten, einsatzfreudigen

## Stahlbauzeichner

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

**AG W. Roshardt, dipl. Ing. ETH, Ingenieurbüro**  
Zentralstrasse 19, 8953 Dietikon

Wir suchen sofort oder nach Vereinbarung selbständigen und vielseitigen

## Vermessungszeichner(in)

für die Mitarbeit bei Aufgaben der Vermessung, Absteckung sowie bei Projekten im Strassen- und allgemeinen Tiefbau.

Tüchtigen Bewerbern bieten wir interessante Arbeit in kleinem Team, den Leistungen entsprechendes Gehalt, Personalvorsorge usw. Für nähere Auskünfte erwarten wir gerne Ihren Anruf (01 / 46 88 33).

**Seiler Niederhauser Zuberbühler**  
Ingenieurbüro AG  
Jungholzstrasse 6  
8050 Zürich

## Geschäftsanbahnung

Die Anzeigen in der Schweizerischen Bauzeitung sind ein bewährtes Mittel für die Anbahnung neuer Geschäftsbeziehungen. Optimal günstige Kontaktkosten.



**BODENHEIZUNGEN**

**DERIA-DESTRA AG für Strahlungswärme**

**CH-8132 EGG-ZÜRICH**

Zelgmatt 38

**Tel. (01) 86 13 50**

27jähriger

## Polier-Bauführer

(gelernter Tiefbauzeichner), Abschluss ITA, Praxis in Kanal- und Tunnelbau, sucht ausbaufähige Dauerstelle zwecks Weiterbildung. Zürich bevorzugt.

Offerten unter Chiffre SBZ 421 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Tiefbauingenieur BE

(Hons.) entspricht ETH

Ausländer, 26, sucht Stelle im In- oder Ausland. Englisch Muttersprache, Deutschkenntnisse.

Angebote unter Chiffre 44-301444 an Publicitas, 8021 Zürich.

Erfahrener

## dipl. Architekt ETH

mit langjähriger Praxis empfiehlt sich für Entwurfsarbeiten, Vorprojekt, Bauprojekt. Sehr guter Darsteller mit grosser Wettbewerbsfahrung.

Offerten unter Chiffre SBZ 427 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Tiefbautechniker HTL

36, in ungekündigter Stelle, Praxis in Unternehmung und Ingenieurbüro, sucht verantwortungsvolle Stelle im Gebiet Bern—Thun—Oberland.

Offerten unter Chiffre SBZ 432 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Junger

## Tiefbauingenieur-Techniker HTL

sucht geeignete Stelle.

Offerten unter Chiffre SBZ 428 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Haben Sie für einen versierten und bestausgewiesenen

## Baufachmann

40, mit vielseitiger Erfahrung in Planung und Ausführung eine neue, anspruchsvolle Aufgabe? Auch artverwandter Natur.

Offerten unter Chiffre SBZ 422 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Architekturbüro in Kantonshauptort der Zentralschweiz sucht jüngeren, künstlerisch begabten

## Architekten

als freien Mitarbeiter (temporärer Einsatz) für Projekt- und Detailentwurfsarbeiten. Guter Darsteller.

Offerten mit Angaben über Arbeitsbedingungen und Honorarvorstellungen erbeten unter Chiffre SBZ 430 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Handwerkerteam sucht für Kundenwerbung, Beratung und Kostenberechnungen

## Architekten

mit guten Ausweisen, Umgangsformen, Erfahrung bei Umbauten und Renovationen. Temporäre Anstellung, eventuell Teilzeitbeschäftigung (Aargau/Freiamt).

Offerten unter Chiffre 23319-02 an Publicitas, 5401 Baden.

## Dipl. Bauingenieur (31)

— 7 Jahre Erfahrung, davon 6 Jahre in Ingenieurbüro in der Schweiz  
— bisherige Tätigkeit: Projektierung, Statik, Bauleitung,

Devisierung verschiedener Bauten in Hoch- und Tiefbau

— unternehmerisches Denken mit Einsatzbereitschaft

und Durchsetzungsvermögen

— Ausländer mit Niederlassung, Ausweis C

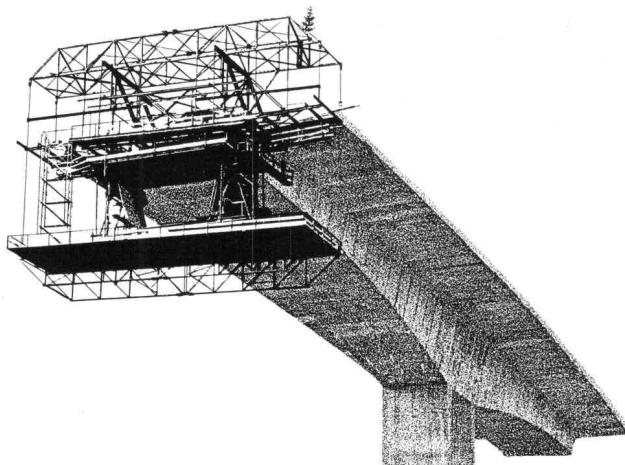
— Sprachen: Deutsch, Englisch, Ungarisch

sucht anspruchsvolle Dauerstelle.

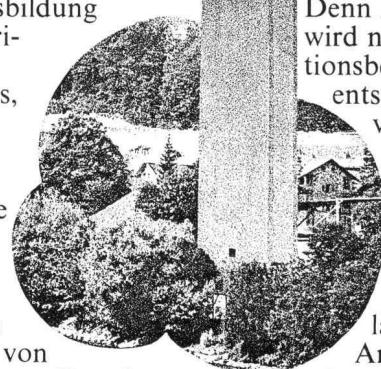
Offerten unter Chiffre SBZ 433 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

**Das weltweite Ansehen einer Fachschrift kurz erklärt:**

# Das technische Know how



Schweizerisches Ingenieurwesen hat Klang und Namen in der Welt. Und wer seine Ausbildung an einer schweizerischen technischen Hochschule genoss, der nimmt in der Praxis eine Führungsstellung ein. Die Schweizerische Bauzeitung ist die Brücke zwischen Wissenschaft und Praxis. Da fliessen die Informationen von Hochschulen, privaten Forschungszentren, Seminarien, Fachkongressen und Praxis hin und zurück. Hier



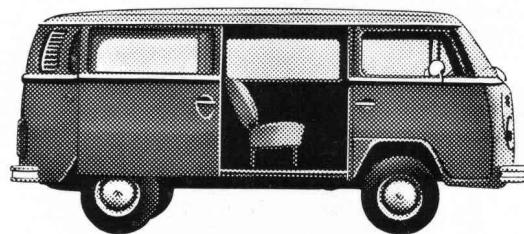
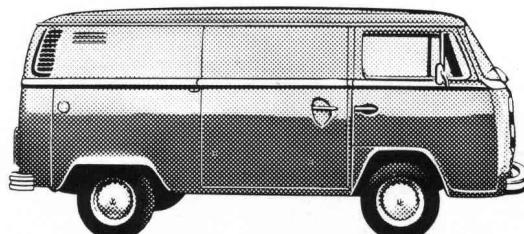
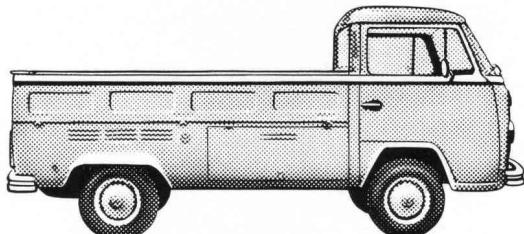
ergänzen SIA-Mitglieder, Polytechniker und Techniker ihr fachliches Wissen. Denn im offiziellen Organ des SIA wird nur publiziert, was dem Informationsbedürfnis der Führungskräfte entspricht. Qualitätsbewusst redigiert von Akademikern, die selbst an der Spitze standen. Die also aus Erfahrung wissen: Führende Leute orientieren sich in der führenden Fachliteratur. (Schwesterblatt in der Westschweiz: Bulletin technique de la Suisse romande)

Anzeigenverwaltung: IVA AG für internationale Werbung, Beckenhofstrasse 16, 8035 Zürich, Tel. 01 26 97 40 Filialen in Lausanne und Genf

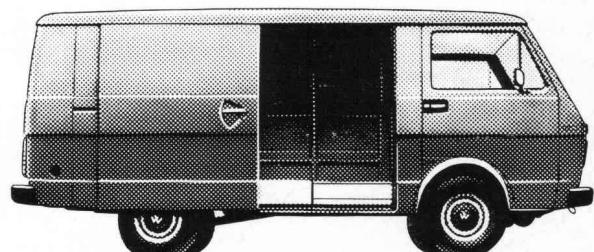
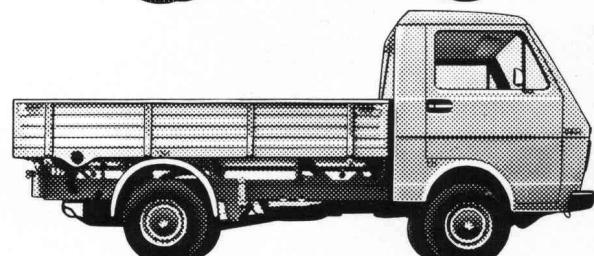
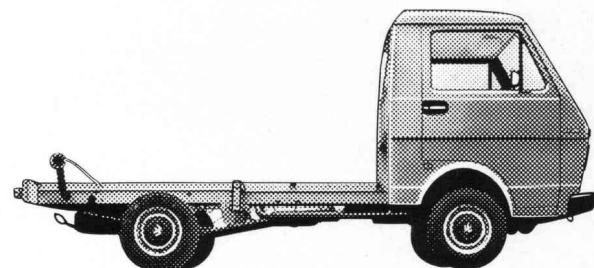
## Schweizerische Bauzeitung

# Jetzt hat VW das komplette Nutzfahrzeug-Programm im Nutzlast-Bereich, der für die meisten Schweizer Firmen ins Gewicht fällt.

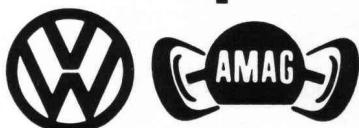
**Bis 1250 kg Nutzlast.**



**Von 1300 - 1900 kg Nutzlast.**



**Der  
millionenfach  
bewährte  
VW-Transporter.**



## **Gratis-Information**

Bitte schicken Sie mir: (Gewünschtes bitte ankreuzen)

LT-Prospekt       Transporter-Prospekt  
 LT-Zeitung über die verschiedenen Spezial-  
aufbauten.

Name: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Ausschneiden und einsenden an:  
AMAG, Generalvertretung, 5116 Schinznach-Bad.

Leasing für Firmen und Gewerbe.  
Auskunft Tel. 056 / 43 0101.

**Der neue LT.  
Die grosse  
Ergänzung zum  
VW-Transporter.**

Informieren Sie sich über die  
verschiedensten Spezialaufbauten.